

Guía sobre el Regreso a Servicios durante el día/diurnos para Individuos y Familias

COVID-19

La salud física y emocional de individuos y familias en nuestros servicios se ha mantenido como la máxima prioridad de la División de Servicios para Personas con Discapacidades (DSPD por sus siglas en inglés) y el Departamento de Servicios Humanos (DHS por sus siglas en inglés) durante la emergencia del COVID-19. Esta guía ha sido creada para ayudar a individuos con discapacidades y sus familias a decidir si es que regresan a servicios diurnos, ahora o en el futuro, cuando ciertos proveedores empiezan a abrir y a proveer nuevamente servicios en persona. Esta guía incluye una lista de preguntas que le recomendamos las tenga en consideración cuando hable con los proveedores y decidir si es que va a regresar a servicios durante el día, asimismo documentos con información sobre COVID-19 para que los revise cuando tome la decisión.

Por favor contacte directamente a su Coordinador de Apoyo o a dspd@utah.gov si tuviera alguna pregunta.

Definiciones

- “Proveedores” son las agencias que proveen servicios y apoyo a individuos con discapacidades.
- “Apoyo” es la ayuda o herramientas necesarias para hacer algo exitosamente.
- “Entornos residenciales” son lugares donde algunas personas con discapacidades viven.
- “Equipo de Apoyo” del individuo incluye personas escogidas por el individuo para ayudarlo en el planeamiento centrado en la persona, y pueden ser el Coordinador de Apoyo, el proveedor, miembros de la familia o amigos.
- Equipo de Protección Personal, o conocido como PPE, incluyen cosas como máscaras y guantes.

¿Cuándo va a reabrir mi proveedor?

Los proveedores determinarán si pueden volver a abrir sus puertas en forma segura, basados en:

- Las necesidades específicas, consideraciones de salud y factores de riesgo de su personal.
- Las necesidades específicas, consideraciones de salud y factores de riesgo de los individuos que usan los servicios durante el día.
- La habilidad del programa para hacer cualquier modificación en el ambiente para distanciamiento social y protocolos para control de infecciones.
- Dirección de autoridades federales, estatales y locales.
- Disponibilidad de Equipo de Protección Personal (PPE) y suministros de saneamiento.
- Capacidad para entrenar adecuadamente al personal e individuos en el uso, manejo y eliminación de los suministros de PPE/saneamiento.

¿Mi familiar o yo tenemos que regresar a los servicios diurnos?

La decisión de regresar a servicios durante el día, ahora o en el futuro, debe basarse de acuerdo a cada caso mientras se tenga en cuenta sus necesidades o las del miembro de su familia, su elección, riesgo personal, riesgo de las personas que viven con usted, maneras posibles de reducir el riesgo, y el tamaño del grupo donde proveen servicios. Usted y su familia necesitan tomar esta decisión, con la ayuda de su equipo de apoyo.

Aquí hay una lista de sitios en el internet para que los revise cuando decidan si van a regresar o no a los servicios diurnos:

- Sistema de orientación de salud de Utah (coronavirus.utah.gov/español)
- Documentos del Departamento de Salud (DOH) que explican cómo los proveedores deben proteger a individuos de alto-riesgo que deciden regresar a servicios diurnos:
 - Protegiendo Individuos de alto riesgo
 - Guía para cuidado en congregaciones de personas
- Departamento de Servicios Humanos (DHS) información sobre requisitos para operar programas diurnos, disponible en DHS Provider COVID-19 FAQ bajo DHS COVID-19 Guidance for Congregate Care Settings.
- Visite [Workplace Safety Checklist](#) si va a grupos de programas de empleo.

Los proveedores residenciales deberán escanear a individuos por síntomas, apoyarlos a que se queden en casa si muestran síntomas de enfermedad o si viven con alguien que está enfermo, y comunicarle al proveedor de servicio diurno si alguien se queda en casa.

Si usted y su equipo de apoyo deciden que usted va a regresar a servicios diurnos, entonces deberán identificar y documentar cualquier acomodación que necesite, alguna preocupación que tenga sobre seguridad personal, apoyar las necesidades y las fechas en que usted decida regresar.

Si usted y su equipo de apoyo deciden que usted no regresara a servicios diurnos, el equipo deberá estar seguro de que cualquier apoyo que esté recibiendo actualmente continúe para satisfacer sus necesidades y preferencias.

Preguntas recomendadas cuando considere regresar a servicios diurnos

Consideraciones individuales

- ¿Cómo es tu día cuando no vas a un programa de servicios diurnos?
 - ¿Qué te gusta de eso?
 - ¿Ha sido muy duro para ti?
- ¿Cómo te gustaría que sea tu día?
 - ¿Qué desea tu familia?
 - ¿Qué sería necesario?
- ¿Ha usado más tecnología, como una tableta o teléfonos inteligentes?
 - ¿Qué te gustó de ellos?

- ¿Qué no te gusto o que fue difícil de ellos?
- ¿Hay nuevas opciones en tu día que te gustaría explorar?
- ¿Te gustaría regresar a servicios durante el día?
- ¿Qué piensa tu familia sobre si debes regresar o no a servicios durante el día?
- ¿Tú o alguien que vive contigo muestra algún factor de riesgo identificados por el CDC, como asma, diabetes, ancianos, problemas del corazón o se enferman frecuentemente?
 - Si es si, ¿el beneficio de regresar a servicios diurnos sobrepasa el riesgo?
 - ¿Hay medidas a tomar para cuando regreses a tu casa del programa de día para minimizar cualquier riesgo de exposición tuya o para aquellos que viven contigo (lavarse las manos cuando regreses, cambiarse de ropa, etc.)?
- Si decides no regresar a servicios durante el día, ¿Cómo va a impactar en tu vida (salud mental, necesidad de supervisión, etc.)?
- ¿Puedes aprender a protegerte y proteger a otros :
 - Lavándote las manos a menudo,
 - Evitando tocarte tus ojos, nariz y boca,
 - Cubriéndote cuando toses y estornudas,
 - Usando una máscara protectora o un pañuelo que cubra tu cara, y
 - Siguiendo recomendaciones para distanciamiento social?
- ¿Te vas a sentir bien cuando te tomen la temperatura regularmente?
- ¿Te vas a sentir bien cuando te tengan que hacer la prueba de COVID-19 si es necesario?
- ¿Tienes alguna preocupación adicional que necesitan tomarse en cuenta (seguridad, transición al regreso a servicios diurnos, etc.)?

Entorno

- ¿Qué puede hacerse para ayudar a prepararte para los cambios que han pasado en los servicios diurnos?
- ¿Necesitas algo específico con los proveedores de servicios diurnos para ayudarte a sentirte cómodo para regresar a servicios o regresar en la comunidad?

Apoyos necesarios para triunfar

- ¿Qué sientes que necesitas para tu seguridad y éxito antes de que regreses a servicios durante el día?
- ¿Necesitas agregar apoyos nuevos o modificar apoyos existentes?
- ¿Hay algunos cambios que necesitas que se hagan en el programa diurno?
- ¿Cómo se te puede ayudar en casa a mantenerte saludable y seguro si es que regresas a tu programa?
- ¿Hay algún plan establecido si es que muestras síntomas de COVID-19 y no puedes asistir a tu programa en los días programados?

Transporte

- ¿Cómo han cambiado las opciones de transporte a los servicios diurnos durante COVID-19?
- ¿Cómo vas a llegar al programa de servicios durante el día?

- Si tu proveedor no provee transporte, ¿podrías asistir al programa diurno?
- Si fuera necesario, ¿Podrías usar diferentes métodos de transporte para ir y venir al programa (por ejemplo UTA/transporte publico/bus, Lyft, Uber, servicios de taxi, compartir transporte, etc.)?
 - Si es no, ¿Qué necesitarías para acceder a estos servicios de transporte (por ejemplo, entrenamiento, un dispositivo tecnológico, etc.)?
- ¿Transporte público posee riesgos adicionales?

Recursos para aprender sobre distanciamiento social y usar máscaras

- [Self Advocacy Resource and Technical Assistance Center \(SARTAC\) plain language webinar](#) - habla sobre distanciamiento social, el uso de máscaras, y otros temas sobre COVID-19.
- [Social Distancing: A Social Story for Visual Learners](#) – de la Universidad de Cincinnati, Center of Excellence
- [World Health Organization \(WHO\) Videos: How and When to Use Masks](#)
- **Formas en que un miembro de la familia enseñe a individuos a usar máscaras:**
 - **Demostrar cómo usar una máscara.** Deje que la persona ponga una máscara en un modelo (un maniquí, una figura, una muñeca, un juguete, etc.), u otra persona. Luego pídale a la persona que se ponga su propia máscara o dejar que el personal se la ponga. Puede ser que la persona de apoyo tenga que poner la máscara al maniquí o en su propia cara. Déjela en el modelo por un tiempo hasta que la persona se sienta cómodo con la máscara. Puede que tome varias veces de poner la máscara en el modelo o en otra persona antes que el individuo deje que la persona de apoyo le deje poner la máscara en su cara o que se la pongan ellos mismos en su propia cara.
 - **Escogiendo máscaras.** Tenga disponible diferentes opciones de máscaras: diferentes texturas, colores y estampados, y formas de asegurar la máscara. Seleccione elástico que no está muy ajustado, así no hace doler las orejas de la persona. Si no hay elástico, use elásticos grandes para el cabello. Hay elásticos para el pelo que son esponjosos, también se pueden usar. Trate mascarar que no tengan elástico, tal vez unas con lazos que se ponen/amarran alrededor de la cabeza. Ofreciendo diferentes tipos de máscaras puede ayudar con las necesidades sensoriales y medicas del individuo.
 - **Proporcione una máscara a la persona para que la lleve, la tome y la sienta.** Deje que la persona se ponga una máscara y se la saque. No importa si es que la destruye, proporcione otro tipo con el cual vea que se siente cómodo y observe cual es la que más le gusto. Déjelos usar la máscara por 10 segundos, después sáquela. Puede ayudar el empezar por ponérsela por tiempos cortos y agregar un segundo o dos cada vez que se ponga la máscara. Inclusive puede hacer una actividad para ponerla y sacar la máscara apropiadamente.
 - **Personalice la máscara.** Ayude a la persona hacer su propia mascara con telas y artículos de arte. La actividad puede ser hacer la máscara o decorar una que ya está hecha. Las telas pueden colorearse y pintarse. Objetos decorativos pueden coserse o pegarse con goma.